

F. 93 — 1242

14 MAI 1993. — Arrêté ministériel désignant les fonctionnaires chargés de proposer aux auteurs d'infractions à la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur le règlement transactionnel visé à l'article 116

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 116;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 1993 relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur,

Arrête :

Article unique. Le directeur général et, en cas d'absence ou d'empêchement, l'inspecteur général de l'Inspection générale économique du Ministère des Affaires économiques, sont désignés pour proposer aux auteurs d'infractions à la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, le règlement transactionnel visé à l'article 116 de la loi.

Bruxelles, le 14 mai 1993.

M. WATHELET

N. 93 — 1242

14 MEI 1993. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de ambtenaren die ermee belast zijn de daders van inbreuken op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument de minnelijke schikking bedoeld in artikel 116 voor te stellen

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 116;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 1993 betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument,

Besluit :

Enig artikel. De directeur-generaal, en zo hij afwezig of verhinderd is, de inspecteur-generaal van de Economische Algemene Inspectie van het Ministerie van Economische Zaken, worden aangesteld om aan de daders van inbreuken op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, de minnelijke schikking als bedoeld in artikel 116 van de wet voor te stellen.

Brussel, 14 mei 1993.

M. WATHELET

F. 93 — 1243

14 MAI 1993. — Arrêté ministériel désignant les fonctionnaires chargés de proposer aux auteurs d'infractions à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation le règlement transactionnel visé à l'article 84

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, notamment l'article 84;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 1993 relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation,

Arrête :

Article unique. Le directeur général et, en cas d'absence ou d'empêchement, l'inspecteur général de l'Inspection générale économique du Ministère des Affaires économiques, sont désignés pour proposer aux auteurs d'infractions à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation le règlement transactionnel visé à l'article 84 de la loi.

Bruxelles, le 14 mai 1993.

M. WATHELET

N. 93 — 1243

14 MEI 1993. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de ambtenaren die ermee belast zijn de daders van inbreuken op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet de minnelijke schikking bedoeld in artikel 84 voor te stellen

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, inzonderheid op artikel 84;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 1993 betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet,

Besluit :

Enig artikel. De directeur-generaal en, zo hij afwezig of verhinderd is, de inspecteur-generaal van de Economische Algemene Inspectie van het Ministerie van Economische Zaken, worden aangesteld om aan de daders van inbreuken op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet de minnelijke schikking als bedoeld in artikel 84 van de wet voor te stellen.

Brussel, 14 mei 1993.

M. WATHELET

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 93 — 1244

19 AVRIL 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 18, remplacé par la loi du 15 février 1993 et l'article 22, alinéa 1^{er}, 1^o, modifié par la loi du 27 juin 1969 et les arrêtés royaux n^o 38 du 27 juillet 1967 et n^o 74 du 10 novembre 1967;

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 93 — 1244

19 APRIL 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op artikel 18, vervangen bij de wet van 15 februari 1993 en artikel 22, eerste lid, 1^o gewijzigd bij de wet van 27 juni 1969 en de koninklijke besluiten nr. 38 van 27 juli 1967 en nr. 74 van 10 november 1967;